

Odiyifo Obadia Nhoma

Edom Atemmu Ho Nkɔmhyɛ

¹ Anisoadehu a AWURADE Nyankopɔn daa no adi faa Edom asase ho kyereɛ Obadia ni:

Yɛate asem a efi AWURADE nkyɛn.

Wɔsomaɔ ɔnanmusini bi kɔɔ aman so kɔkae se,

“Monsɔre na momma yɛnkɔko ntia Edom.”

² AWURADE ka kyereɛ Edom se:

“Hwɛ, mɛbrɛ wo ase.

Mɛyɛ wo ketewa wɔ aman no mu,
na wɔabu wo animtiaa.

³ Wayɛ ahantan adaadaa wo ho,

Wo a wote abotan ntokuru mu
na woayɛ w’atenae wɔ mmepɔw so,
na woka kyere wo ho se,

‘Hena na obetumi ayi me asi fam?’

⁴ Sɛ wutu kɔ wim sɛ akɔre,*

na woɛ wo berebuw wɔ nsoromma ntam mpo
a,

hɔ na mɛba abɛtwe wo adwira fam.”

Sɛnea AWURADE se ni.

⁵ “Sɛ akorɔmfo ba wo so,

anaa adwɔwtwafo ba wo so anadwo a,

* **1:4** Ɔkɔre. Anomaa a obu ne ho sɛ ɔhene na ɔwɔ ahɔɔden a otumi de tu kɔ akyirikyiri na otumi hu ade kann nso. (5 Mose 28.49; Yes 40.31; Yer 4.13; 49.22; Hes 17.3).

atoyerenkyem ben na erento wo?

Na worenwɔa wo nneema dodow a wɔpɛ
ana?

Ƒɛ bobɛ abatewfo ba wo so a,
ɛnyɛ bobɛ aba kakraa bi pɛ na wobegyaw
ama wo ana?

⁶ Na wo Esau de, wobewia w'ademude
a wode asie na wɔayɛ wo dosodoso.

⁷ Wɔn a wo ne wɔn wɔ nkabom nyinaa
bedi wo huammɔ.

Wɔn a w'adwene yɛ wo ɛ
wo ne wɔn te asomdwoe mu no
bɛdaadaa wo adi wo so,
wɔn a wodi w'aduan no asum wo afiri,
nanso, wunhui.

⁸ "Saa da no," AWURADE na ose,
"Merensɛɛ anyansafo a wɔwɔ Edom ana,
mmarima a wɔte asem ase
a wɔwɔ Esau mmepɔw so ana?"

⁹ Teman[†] w'akofo bɛbɔ hu
ne obiara a ɔwɔ Esau bepɔw so no,
wobetwitwa mo atɔre mo ase.

¹⁰ Esiane basabasayɛ a woyɛ tiaa wo nua Jakob
no nti
aniwu bɛka wo,
na wɔbɛsɛɛ wo koraa.

¹¹ Da a wugyinaa ntentenso hwɛɛ no haa,
maa ananafo faa n'ahonyade kɔɛ
na ahɔho hyɛn ne kurow apon mu,
na wɔbɔɔ Yerusalem so ntonto no,

[†] **1:9** Teman: Teman kyere Edom nyinaa senea Yeremia ka wɔ 49.7, 20. Teman nkyerease yɛ "anafo." Saa din yi tumi yɛ Edom a eye anafo asase. Ebinom nso kyere Teman ase se Tawilan a eda borɔfokwansin abiesa wɔ Petra apuei fam.

- na wote se wɔn mu baako.
 12 Anka ense se wubu wo nua animtiaa
 bere a ɔwɔ asiane mu,
 anaa se wudi ahurusi wɔ Yudafo so
 bere a wɔwɔ ɔsee mu,
 na mpo wohoahoa wo ho
 bere a wɔwɔ ahohia mu no.
 13 Anka ense se wode nsrabo
 hyen me nkurɔfo kurow apon no mu
 wɔ wɔn amanehunuda,
 anka ense se woserew wɔ bere a
 wɔwɔ ɔhaw mu.
 Afei nso anka ense se
 wode wo nsa to wɔn ahode so gye
 wɔ bere a wɔwɔ amanehunu mu.
 14 Anka ense se wotew wɔn nkwantanan so
 kunkum n'aguanfo
 Na wuyi wɔn a aka no ma
 wɔ wɔn amanehunuda no mu.
- 15 “AWURADE da no aben
 ama amanaman nyinaa.
 Na hwe, Edom, senea woyee no
 saa ara na wɔbeyɛ wo.
 Wo nneyee besan abegu w'apampam.
- 16 Senea mononom nsã wɔ me bepɔw kronkron
 so no,
 saa ara na amanaman no nyinaa beko so anom,
 saa ara na ebeko so da biara
 na wɔbeyɛ te se nea wonni ho.
- 17 Na ogye beba Sion bepɔw so
 na ebeyɛ kronkronbea,
 na Yakob nsa
 besan aka n'agyapade.
- 18 Yakob beyɛ ogya

na Yosef aye ogyatannaa;
 Esau beye adehunu bi
 na wode no beto ogya so ahyew no a
 obiara renka wo Esau ase.”
 Nea AWURADE se ni.

- 19 Nkurofo a wofi Negeb no
 betena Esau mmepow so,
 Na won a wofi nkoko no ase no,
 befa Filisti asase no,
 na wobefa Ephraim ne Samaria mfuw atena so,
 na Benjamin nso afa Gilead.
- 20 Nnipakuw yi a woye Israelfo a wotwaa won
 asu koo Kanaan no
 befa Kanaan asase no akosi Sarefat;
 na Yerusalemfu a wotwaa won asu a
 wote Safarad no befa Negeb nkurow no adi
 so.
- 21 Agyefo beko Sion bepaw so,
 akodi Edom mmepow no so.
 Na ahenni no beye AWURADE de!

**Biblica® Wonhia εho kwamma nhoma
Akuapem Twi Nkwa Asem™
Twi: Biblica® Wonhia εho kwamma nhoma
Akuapem Twi Nkwa Asem™ (Bible)**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Akuapem Twi (Twi)

Dialect: Akuapem

Translation by: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Akuapem Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on

any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

db9c1a75-e6f7-5999-979b-02f8eb612f40